

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 16 (1898)

**Heft:** 82

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>es</sup> semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2<sup>es</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	<b>Redaktion und Administration</b> im Eidgenössischen Handelsdepartement.	<b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
<b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		<b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

### Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Kraftloserklärung einer Handelsausweis-karte. — Transport-Einnahmen der Eisenbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer. — Export nach Aegypten. — Handel Belgiens. — Massnahmen zur Erhöhung der Betriebssicherheit auf deutschen Eisenbahnen. — Konsulate. — Der österreichisch-ungarische Aussenhandel 1898. — Exportation à Madagascar. — Consuls.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (385)**  
Failli: Barrot, Marc, sellier-carrossier, 4, Rue de Candolle, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 mars 1898.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 26 mars 1898, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> étage, salle à côté du greffe des prud'hommes.  
Délai pour les productions: 16 avril 1898.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„New-Yorker Germania“, Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Berlin.  
Unter Aufhebung der bisherigen werden folgende kantonale Rechtsdomizile verzeigt:  
Zug: Bei Herrn F. Oppenhoff-Stadlin, Privatier in Zug.  
St. Gallen: Bei Herrn G. Zwinger-Heuscher, Handelsagentur in St. Gallen.  
Zürich, den 14. März 1898.  
Der Generalagent für die Schweiz:  
Ernst Giesker.  
(D. 30)

**Kollokationsplan. — Etat de collocation. (385)**  
(B.-G. 249 n. 250.) (L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.  
**Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (388/389)**  
Gemeinschuldner: Bräuning, Paul, Schreiner, an der Othmarstrasse Nr. 10, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 10 vom 12. Januar 1898, pag. 39).  
Gemeinschuldnerin: Frau Scholl, Margaretha, geb. Unterleiter, früher in Zollikon, dato an der Hallwylstrasse, in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 13 vom 15. Januar 1898, pag. 51).  
Anfechtungsfrist: Bis 26. März 1898.

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

**Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites. (B.-G. 281 n. 282.) (L. P. 281 et 282.)**  
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige bewohnen.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Grandson. (383)**  
Failli: Bornand, Léon, fabricant de pièces à musique, à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 8 janvier 1898, n° 6, page 21).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 26 mars 1898.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite. (B.-G. 195 n. 317.) (L. P. 195 et 317.)**  
**Kt. Zürich. Konkursamt Winterthur. (387)**  
Schuldner: Baumann, Joh.-Jakob, alleiniger Inhaber der Firma: J. J. Baumann, Holzhandlung, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 27 vom 29. Januar 1898, pag. 110).  
Datum des Widerrufs: 10. März 1898.  
Grund: Am 11. Februar 1898 bestätigter Nachlassvertrag.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation. (B.-G. 280.) (L. P. 280.)**  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens hegehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (392)**  
Gemeinschuldner: Benz, Friedrich, wohnhaft Neptunstrasse 16, in Zürich V.  
Einspruchsfrist: Bis 26. März 1898.

**Konkursstelgerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite. (B.-G. 267.) (L. P. 267.)**

**Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (390)**  
Gemeinschuldner: Schol, Emil, alt Wirt und Spekulant, wohnhaft gewesen in Zollikon, nun an der Hallwylstrasse in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 77 vom 12. März 1898, pag. 316).  
Datum der Aufflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. April 1898 an Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 19. April 1898, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft des Herrn Fricker, zur «Krone», in Adliswil.  
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft:  
Ein halbes Wohnhaus, Nr. 177.  
Ein halbes Waschhaus, Nr. 248.  
Ca. 7 Aren 20 m<sup>2</sup> Acker und Baumgarten, worauf obige Gebäude stehen.  
Ein halbes Wohnhaus, Nr. 177, der östliche Teil.  
Ein halbes Waschhaus, Nr. 248, nebst Hofraum bei diesen Gebäuden, in der Lebern Adliswil gelegen.  
Assekuranz: Das ganze Wohnhaus Nr. 177 ist für Fr. 7,600 assekuriert; das ganze Waschhaus Nr. 248 ist für Fr. 500 assekuriert.  
Eine halbe Scheune, Nr. 225, assekuriert für Fr. 1800.  
Ca. 1 Are 80 m<sup>2</sup> Garten.  
Ca. 1 Hektare 23 Aren 30 m<sup>2</sup> Acker, Baumgarten und Reben im Tiefacker und Lebern.  
Ca. 54 Aren Reben, Wiesen und Holz, in der Uhlweid genannt.  
Eine Scheune, Assekuranz Nr. 348, für Fr. 4000 assekuriert.  
Ca. 54 Aren Ackerland, die Allmend und Jörgenweid, worauf obige Scheune steht.  
Ca. 18 Aren Streuland in der Lebern.  
Ca. 72 Aren Wiesen und Streuland.  
Ca. 9 Aren Holz und Boden daselbst.  
Ca. 9 Aren Wiesen an der Steingasse.  
Ca. 4 Aren 50 m<sup>2</sup> Wiesen daselbst.  
Ca. 54 Aren Wiesen in der Lebern.  
Die Hälfte an ca. 6 Aren 42 m<sup>2</sup> Wiesen in der Grützwies.  
Ca. 72 Aren Wiesen in der Lebern.

**Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (386\*)**  
Gemeinschuldner: Prestel, Nikolaus, Wirt zum Hotel «Hopf» im Industriequartier, Zürich III.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. März 1898, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Posthof» an der Rothwand- und Bäckerstrasse, in Zürich III.  
Eingabefrist: Bis 16. April 1898.

**Kt. Uri. Konkursamt Uri in Atdorf. (397)**  
Gemeinschuldner: Geschwister Schüler, Johann sel., Fritter, Unterschächen.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. März 1898, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Atdorf.  
Eingabefrist: Bis 16. April 1898.  
Die beim Beneficium Inventarii angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt Sargans in Wangs. (393)**  
Gemeinschuldner: Firma Ruchti & Thurnherr, zur Wälzenmühle, in Flums.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. März 1898, nachmittags 2 Uhr, im Löwen zu Flums.  
Eingabefrist: Bis 16. April 1898.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (384)**  
Faillite: Belous-Golaz, Marie, coiffière pour dames, 5, Rue Beau-à-Séjour, Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1898.  
Faillite sommaire (art. 231 de la loi sur la poursuite).  
Délai pour les productions: 5 avril 1898.

Gemeinschuldner: Schol, Emil, alt Wirt und Spekulant, wohnhaft gewesen in Zollikon, nun an der Hallwylstrasse in Zürich III.

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. April 1898 an. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 18. April 1898, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft der Witwe Rathgeb-Oggenfuss, Fuhrhaltere, an der Badenerstrasse in Zürich III.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

- 1) Ein Wohnhaus, Nr. 272, für Fr. 18,000 assekuriert.
- 2) 4 Aren 51 m<sup>2</sup> Land.
- 3) 58,5 m<sup>2</sup> Hofraum an der Badenerstrasse in Zürich III.
- 4) Ein Oekonomiegebäude, Nr. 379, assekuriert für Fr. 3000.
- 5) Eine Scheune und Stall, Nr. 621, für Fr. 4000 assekuriert.
- 6) 41 Aren 56 m<sup>2</sup> Land, worauf obige Gebäulichkeiten stehen, an der Aemterstrasse in Zürich III.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Wülflingen in Winterthur. (391<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Festner, Annibal, Baumeister, wohnhaft zum «Feldthal», Wülflingen (S. H. A. B. Nr. 67 vom 5. März 1898, pag. 275).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. April 1898 an. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 19. April 1898, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft des Herrn J. Oetli zum «Feldthal», Wülflingen.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft:

- 1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Wülflingerstrasse stehend, unter Nr. 378, für Fr. 37,500 assekuriert, nebst 407 m<sup>2</sup> Grundfläche, Hofraum und Garten.
- 2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, ebenfalls an der Wülflingerstrasse stehend, unter Nr. 379 für Fr. 37,500 brandversichert, samt 361,7 m<sup>2</sup> Grundfläche, Hofraum und Garten.
- 3) Ein Wohnhaus, Scheune, Futtertenne und zwei Ställe, zum «Feldthal»-Wülflingen, unter Nr. 381 für Fr. 18,000 assekuriert.
- 4) Ein Waschhaus und Holzschopf, sub Nr. 380 für Fr. 1200 assekuriert.
- 5) 19609,8 m<sup>2</sup> Grundfläche der letzterwähnten Gebäulichkeiten, Hofraum und Wiesland, im untern Lätten genannt.
- 6) 4445,5 m<sup>2</sup> Wiesland daselbst.
- 7) 5990,5 m<sup>2</sup> Wiesland im Strassacker, emmet der Wülflingerstrasse.
- 8) 2623 m<sup>2</sup> Wiesland in: Oberwiesen, im Steinkeller genannt.
- 9) 3095,9 m<sup>2</sup> Wiesland allda.
- 10) 2406,5 m<sup>2</sup> Wiesland daselbst.
- 11) Circa 5870 m<sup>2</sup> Wiesland in der obern Tössallmend oder in Oberwiesen genannt, im Gemeindsbann Neftenbach gelegen.
- 12) Circa 16 Aren Ackerland im Riedtweg, ebenfalls im Neftenbacherbann liegend.

**Kt. Bern.** Konkursamt Nidau. (395)

#### Zweite Steigerung.

Gemeinschuldner: Frieder, Jakob, Weinhandlung, in Madretsch (S. H. A. B. Nr. 39 vom 9. Februar 1898, pag. 158).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 8. April 1898 hinweg. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 18. April 1898, nachmittags 4 Uhr an, in der Wirtschaft Hozziker in Madretsch.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften: Ein in Mauer und Holz erbautes Scheuerwerk mit Keller und Waschhaus, im Oberdorf Madretsch gelegen und unter Nr. 12a für Fr. 4400 brandversichert, nebst dem dazu gehörenden Platz und Umschwung, im Halte von 3 Aren, einen Teil der Parzellen Nr. 161 und 610 bildend. Grundsteuerschätzung und amtliche Schätzung nach Art. 140 B. G.: Fr. 7000.

An der ersten Steigerung fiel ein Angebot von Fr. 5000.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt Gossau. (382)

#### Zweite Steigerung.

Gemeinschuldner: Wiesendanger, Otto, Maschinenfabrikant, in Bruggen (S. H. A. B. Nr. 35 vom 5. Februar 1898, pag. 142).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 11. März 1898 an beim Konkursamt Gossau, wohin man sich auch zur nähern Auskunft und Besichtigung der Maschinenfabrik zu wenden hat.

Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Montag, den 21. März 1898, abends 4 Uhr, in der Brauerei Stocken bei Bruggen.

Bezeichnung der Objekte der Steigerung:

- 1) Maschinen-Fabrik in Kräzern, Gemeinde Straubenzell, mit Wohnhaus und 14 Nebengebäuden.
- 2) Die hiezu gehörenden Gebäudeplätze und Hofstätten mit umliegendem Wiesland, Holz- und Gersträuchboden, ca. 162 Aren.
- 3) Wasserrecht und Wasserkraft.
- 4) Die vorhandene maschinelle Einrichtung nebst dem zugehörigen Inventar, soweit dasselbe gesetzlich verpfändet ist.

Schätzungssumme: Fr. 180,000.

Angebot an I. Steigerung: Fr. 150,000.

Die Liegenschaften sind nahe der Stadt St. Gallen an Bahn- und Tramlinie gelegen. Die Maschinenfabrik ist eingerichtet für 100–250 Arbeiter. Ständige Wasserkraft ca. 25 HP, Dampfkraft 20 HP. Gegründet 1866. Alte, gute Kundschaft. Einrichtung für beliebige mechanische Branche.

### Nachlassverträge. — Concordats. — Concordats.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.  
(B.-G. 295–297 u. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.  
(L. P. 295–297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Horgen. (378<sup>a</sup>)

Schuldner: Stäubli, Eduard, zum «Schwan», in Horgen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 26. Februar 1898.

Sachwalter: A. Nägeli, Notar, in Horgen.

Eingabefrist: Bis 1. April 1898.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. April 1898, nachmittags 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr, im Gasthof zum «Schwan» in Horgen.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 4. April 1898 an, im Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.  
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs motifs d'opposition.

**Ct. de Fribourg.** Président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle. (396)

Débiteur: Scherly, Joseph, fils de Pierre, marchand de bois, à La Roche (F. o. s. du c. du 15 septembre 1897, n° 234, page 959).

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 21 mars 1898, à 10 heures du matin, à la salle du Tribunal, au Château de Bulle.

**Kt. Schaffhausen.** Bezirksgericht Schaffhausen. (394)

Schuldner: Metzger, Salomon, Konfektionsgeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 26. Januar 1898, pag. 94)

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 24. März 1898, vormittags 10 Uhr, vor dem Bezirksgerichte Schaffhausen in Schaffhausen.

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1898. 9 mars. La maison Delphine Francisetti, commerce de meubles, à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 septembre 1896, n° 245, page 1009), a transféré son magasin du Prê du Marché à la route de la Solitude.

9 mars. La raison J. Lötseher fils, brasserie Gambirinus, à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 octobre 1895, n° 252, page 1052), est radiée ensuite de remise de commerce.

10 mars. La raison Henri Roseng, entrepreneur de charpente, à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 mars 1883, n° 43, page 331), est radiée ensuite de la constitution de la société «H. Roseng & Co», ci-après inscrite.

10 mars. Henri Roseng, de Cerlier (Bernes), et Charles Champod, de Bulle, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale H. Roseng & Co une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1898. Genre d'industrie: Entreprise de travaux de charpente et de menuiserie. Chantier et bureau: à Villamont-dessus.

11 mars. La maison H<sup>ri</sup> Rouiller, tapissier, à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 avril 1895, n° 112, page 474), fait inscrire qu'elle a transféré son magasin à la Rasude.

12 mars. Sous la dénomination de Société du Coutzet il a été fondé par statuts du 9 janvier 1898 une société ayant pour but d'établir des rapports amicaux entre ses membres, le développement moral de ceux-ci et de leur procurer plus spécialement divers plaisirs dans l'année. Le siège de la société est à Lausanne. La société est formée de deux sections: une section de chant et une section de musique. Elle se compose de membres actifs et de membres d'honneur. Pour être membre actif il faut être âgé de 16 ans, être présenté par deux membres actifs et réunir à la votation les  $\frac{2}{3}$  des suffrages. Le titre de membre d'honneur sera acquis à toute personne ayant rendu des services éminents à la société. La société est administrée et dirigée par un comité de neuf membres, nommés par l'assemblée générale pour un an et ils sont rééligibles. Les sociétaires sont convoqués en assemblée générale par cartes. Les membres actifs payent une finance d'entrée d'un franc et une cotisation mensuelle de cinquante centimes. Tout sociétaire voulant se retirer de la société doit adresser par écrit sa démission au président qui en donne connaissance à l'assemblée. La démission ne sera acceptée que si le sociétaire est en règle avec la caisse. Les membres démissionnaires n'ont aucun droit sur les fonds en caisse et ne peuvent exiger en aucun cas les sommes versées par eux. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société lesquels sont entièrement garantis par les biens de celle-ci. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale et engagent ainsi la société vis-à-vis des tiers. Le président est Alfred Monnard, et le secrétaire est Jean Jaun, domiciliés à Lausanne.

14 mars. La maison Percival Desplands, Cycle Hall, à Lausanne (F. o. s. du c. du 13 janvier 1896, n° 11, page 43), commerce de vélocipèdes et accessoires, fait inscrire qu'elle retire la procuracy conférée à Olivier Jones, à Lausanne.

14 mars. La raison Fanny Guex, à Lausanne, café-restaurant, Rue du Grand Chêne (F. o. s. du c. du 29 septembre 1897, n° 245, page 1007), est radiée ensuite de remise de commerce.

14 mars. Le chef de la maison Emile Ruchet, à Lausanne, est Emile Ruchet, d'Ollon, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation d'un café-restaurant, 14, Rue du Grand Chêne.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

### Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 9941. — 14. März 1898, 8 Uhr a.

F.-X. Rehber, Kaufmann,  
Passau (Deutschland).



Uhren und Uhrenbestandteile.

Nr. 9912. — 14. März 1898, 6 Uhr a.

Dr. E. Bloch, Fabrikant,  
Basel (Schweiz).**RUSSOL**

SCHUTZ-MARKE

Flüssigkeit gegen Gicht und Rheuma.

Nr. 9913. — 15. März 1898, 8 Uhr a.

F. Reinger-Bruder, Kaufmann,  
Basel (Schweiz).**Okic's Tormentill-Seife.**

Seifen.

Nr. 9944. — 15. März 1898, 11 Uhr a.

J. Suter, Fabrikant,  
Nieder-Hallwyl (Schweiz).

Cigarren.

**Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte.**

Die der Firma Julius Klein, Bilder-, Spiegel- und Uhrenhandlung, in Zürich, unterm 4. Januar 1898 ausstellte, und nun abhanden gekommene, rote Ausweiskarte für Handelsreisende, Nr. 893, lautend auf den Reisenden Joseph Schneider und gültig für das Jahr 1898 (Taxe Fr. 150.—) wird hiemit kraftlos erklärt, und hat nur das heute der Firma verabfolgte Duplikat dieser Karte Gültigkeit.

Zürich, den 14. März 1898.

(V. 16)

Statthalteramt:  
J. H. Müller.**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**Transporterhebungen der Eisenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer  
im Februar. en février.

Birsigthalbahn Fr. 10,647 (1897: Fr. 10,146), Januar-Februar Fr. 24,012 (Fr. 21,199).  
Elektrische Strassenbahn Altstätten-Berneck Fr. 4,688, Januar-Februar Fr. 9,965.  
Berner Tramway Fr. 49,931 (Fr. 49,215), Januar-Februar Fr. 41,629 (Fr. 40,751).  
Tramways de Neuchâtel fr. 5,223 (fr. 3,737), janvier-février fr. 13,851 (fr. 9,050).  
Tramvie elettrica luganesi fr. 578 (fr. 438), janvier-février fr. 1,217 (fr. 927).  
Elektrische Strassenbahn Stansstad-Stans Fr. 1,678 (Fr. 1,364), Januar-Februar Fr. 3,116 (Fr. 2,628).  
Chemin de fer Territet-Glion fr. 841 (fr. 2,785), janvier-février fr. 4,958 (fr. 6,371).  
Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern Fr. 645 (Fr. 729), Januar-Februar Fr. 1,278 (Fr. 1,470).

**Verschiedenes — Divers**

**Export nach Aegypten.** Den Mitteilungen der österreichischen Handelskammer in Alexandrien entnimmt das «Handelsmuseum» nachstehende Bemerkungen:

Die Geschäftsverhältnisse Aegyptens beruhen auf einer sehr gesunden Basis. Die Handelsbilanz ist stets aktiv, da der Export die Einfuhr immer um ein Beträchtliches übersteigt. Die finanzielle Verwaltung ist eine regelte; die Erträge der den Gläubigern Aegyptens verpfändeten Einnahmsquellen werden von der Staatsschuldenkasse, über welche Vertreter aller interessierten Staaten die Aufsicht führen, ordnungsmässig administriert, Zinsen werden bezahlt, Schulden getilgt, Reserven geschaffen und vermehrt. Die Gerichtsbarkeit wird von den gemischten Tribunalen mit aller Strenge gehandhabt und bietet dem Handel sicheren Schutz.

Unter solchen Verhältnissen drängen sich alle industriellen Staaten zum Geschäft mit Aegypten, so dass die Konkurrenz in jeder Hinsicht eine sehr scharfe ist.

Das Angebot von allen Seiten drückt selbstredend auf die Preise und wer das Feld behaupten will, muss sehr leistungsfähig sein und es zu bleiben suchen. Er muss alle Anforderungen, die bezüglich Qualität, Dessins, Ausstattung, Aufmachung u. s. w. gestellt werden, zu befriedigen trachten. Er muss fortwährend «sur le qui vive» sein, wenn er das einmal gewonnene Terrain nicht wieder verlieren will.

Der aufmerksame Beobachter ist oft Zeuge von Verschiebungen im Geschäftsverkehr. Artikel, welche z. B. seit Jahren aus einem bestimmten Lande importiert wurden, werden plötzlich von einem andern Lande geliefert, und es bedarf dann der grössten Anstrengungen, um wieder die Oberhand zu gewinnen oder wenigstens den Bedarf gemeinsam mit dem

anderen Staate decken zu können; in vielen Fällen geht aber der Artikel gänzlich verloren. Es ist daher von der grössten Wichtigkeit, nicht nur auf die Konkurrenten, sondern auch auf das Ausland ein wachsames Auge zu haben. Leider entstehen die erwähnten Erscheinungen oft infolge einer gewissen Indolenz, gegen welche erst dann angekämpft wird, wenn es bereits zu spät ist.

Die Einräumung von Krediten ist in Aegypten nicht gefährlicher als in einem andern gut verwalteten Agrikulturlande; sie ist vielleicht noch sicherer, da die Ernte hier weniger Zufälligkeiten ausgesetzt ist als anderwärts.

Der Fabrikant oder Exporteur gewährt entweder dem Importeur oder dem Bazar-Kunden Kredit. Bei dem letzteren darf man in der Regel nicht auf ein ordnungsmässiges Eingehen der Aussenstände rechnen. Die einzelnen Branchen erfordern kürzere oder längere Ziele; in dem Punkte gleichen sie sich aber alle, dass der festgesetzte Zahlungstermin weit, oft recht weit überschritten wird. Die längsten Kredite werden in der Textilbranche eingeräumt; hierin werden in der Regel vier bis sechs Monate festgesetzt. Einige Zeit nach Verfall beginnen aber erst die à Conto-Zahlungen, und die vollständige Abwicklung beansprucht den Zeitraum eines ganzen Jahres. Für Galanterie- und Kurzwaren beträgt der nominelle Kredit drei bis vier Monate; doch kann man vor neun Monaten nicht auf gänzliche Begleichung rechnen. Der Platz besitzt natürlich auch Kunden, welche ihren Verpflichtungen pünktlich nachkommen, die aber dafür besonders grosse Preiskonkzessionen fordern.

Einen bedeutenden Faktor für das Importgeschäft bilden die Lieferungen für die Regierung, bezw. für die verschiedenen Ministerien und Administrationen derselben. Dieselben werden durch Konkurrenz Ausschreibungen vergeben und der Ersteher hat bei Annahme der Bestellung eine Kautionsleistung zu leisten, welche bis zur vollständigen Lieferung deponiert bleibt. Die Bezahlung erfolgt per Kassa nach Erhalt und Gutbefund der Ware und nach Revision der Rechnungen.

Es ist nicht zu leugnen, dass die Aegypten occupierende Macht ihren Einfluss dahin ausübt, dass vorzugsweise englische Erzeugnisse zur Verwendung gelangen. Es muss aber auch zugestanden werden, dass die englische Verwaltung für das Irrigationswesen des Landes sehr viel geleistet und dadurch die Anbaufläche, sowie die Ertragsfähigkeit des Landes um ein Bedeutendes vermehrt hat. Mit den grösseren Ernten wachsen die Bedürfnisse der Bevölkerung, und es geht damit eine progressive Steigerung des Importes Hand in Hand.

**Handel Belgiens.** Im Jahre 1897, verglichen mit dem Vorjahr, betrug nach den belgischen statistischen Ausweisen die Einfuhr im Jahre 1897 Fr. 1,655,836,000, im Jahre 1896 Fr. 1,644,889,000; die Ausfuhr belgischer oder nationalisierter Waren im Jahre 1897 Fr. 1,506,415,000, im Jahre 1896 Fr. 1,427,220,000.]

**Massnahmen zur Erhöhung der Betriebssicherheit auf deutschen Eisenbahnen.** Der Präsident des Reichseisenbahnamtes machte, nach der «Socialen Praxis», Mitteilungen über die Massnahmen, die die deutschen Eisenbahnverwaltungen zur Abstellung der hervorgetretenen Mängel bezüglich Betriebssicherheit und Leistungsfähigkeit beschlossen haben. Er führt u. a. aus:

Die Zugunfälle haben sich gegen den Durchschnitt nicht vermehrt, wohl aber die Zahl der verletzten und getöteten Personen. Ohne Rücksicht auf den Kostenpunkt sind daher die bundesstaatlichen Verwaltungen zu Abhülfe massnahmen bereit. Vor allem sind die bestehenden allgemeinen Betriebsordnungen geprüft worden. Zunächst sind die Signaleinrichtungen ergänzt, alle Einfahrtssignale mit Vorsignalen versehen worden, ferner auf allen Bahnhöfen mit Kreuzungsgeleisen Ausfahrtsignale in Aussicht genommen und auf Bahnhöfen mit dichter Zugfolge Streckenblockierungen eingerichtet. Bisher war die höchste Achsenzahl bei langsam fahrenden Güterzügen 150, bei Personenzügen ohne Rücksicht auf die Geschwindigkeit 100. Künftig soll sie bei Güterzügen 120 Achsen sein und bei Personenzügen soll die Geschwindigkeit massgebend sein, bei raschen 40 und bei langsamen 80 Achsen, dadurch werden Doppelführungen zahlreicher Züge bedingt. Ferner sind Massnahmen zur Verhütung des Reissens der Kuppelung und Verbesserung der selbstthätigen Kuppelung getroffen worden. Wenn auch die Mängel bezüglich der Dienstdauer des Personals zunächst auf eine nicht genügende Anwendung der bestehenden Vorschriften zurückzuführen sind, so bedürfen diese doch der weitem Fortbildung und Revision.

**Konsulate.** Dem Vicekonsul der Vereinigten Staaten Amerikas in Zürich, Herrn Eugen Germain, ist vom Bundesrate am 15. März das Exequatur erteilt worden.

**Der österreichisch-ungarische Aussenhandel 1898.**

Warengruppe	Einfuhr		Ausfuhr	
	Handelswert in ö. u. w.		Handelswert in ö. u. w.	
	1897	1898	1897	1898
Rohstoffe . . . . .	31,442,499	39,217,378	23,485,944	22,280,611
Halbfabrikate . . . . .	7,966,674	8,117,391	7,867,422	8,527,480
Ganzfabrikate . . . . .	16,086,050	17,036,328	23,250,085	23,243,326
Total . . . . .	55,474,123	64,360,997	54,593,451	54,001,417
dazu edle Metalle u. Münzen . . . . .	8,652,626	1,865,484	970,249	2,076,786
Gesamtsumme . . . . .	59,126,749	65,726,081	55,523,700	56,078,203

**Exportation à Madagascar.** Dans une lettre adressée à un commerçant parisien qui avait manifesté le désir de fonder une maison à Tananarive, le général Gallieni fournit sur les facilités d'écoulement de certains produits ainsi que sur les préférences des indigènes des renseignements du plus haut intérêt que le «Journal des chambres de commerce» place sous les yeux de ses lecteurs:

Les marchandises les plus demandées par les indigènes sont en tissus; le coton léger, fourni entièrement par les Américains, qui en font ici une importation considérable; les couvertures de laine et en coton de provenance anglaise; les lainages à bon marché; enfin les soieries de bas prix.

Le Malgache désire surtout payer bon marché; peu lui importe la qualité de la marchandise qu'il achète, pourvu qu'elle ait de l'apparence et que le prix en soit peu élevé.

A l'encontre de ce qui se passe dans les autres villes de l'île, l'élément féminin indigène de Tananarive manifeste un penchant très marqué pour la toilette, ne néglige aucune occasion d'en témoigner et recherche de plus en plus les effets et vêtements employés dans les parures européennes. Cette tendance à nous imiter ne fera que s'accroître, et il est à supposer que dans un temps rapproché une grande partie des femmes indigènes de Tananarive et ses environs s'habilleront complètement à la mode française.

**Consulats.** Le conseil fédéral a, en date du 15 mars, accordé l'exequatur à M. Eugène Germain, vice-consul des Etats-Unis d'Amérique, à Zurich.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Rigibahn-Gesellschaft.

Die HH. Aktionäre der Rigibahn-Gesellschaft werden anmit zur  
ordentlichen Generalversammlung

auf  
**Dienstag, den 29. März 1898, vormittags 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr,**  
ins **Hotel du Lac in Luzern**

eingeladen.

(K 401 L)

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Abnahme des Berichtes über die Geschäftsführung des Jahres 1897;
- 2) Genehmigung der Jahresrechnung nach angehörtem Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Beschlussfassung über die Verteilung des Jahresnutzens.
- 4) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Suppleanten.
- 5) Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates nach Art. 21 der Statuten.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und dem Bericht der HH. Rechnungsrevisoren, sowie die Eintrittskarte zur Generalversammlung können vom 19. bis 29. März gegen schriftlichen, mit Nummernangabe versehenen Ausweis über den Besitz von Aktien bezogen werden. in Basel bei Herrn Notar W. Lichtenhahn, Mitglied des Verwaltungsrates der Rigibahn, und in Luzern bei der Bank in Luzern.

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisoren-Bericht liegen vom 18. März an auf dem Bureau der Betriebsdirektion in Vitznau zur Einsicht der Aktionäre auf. (Art. 641 O. R.)

Luzern, den 26. Februar 1898.

Im Namen des Verwaltungsrates der Rigibahn-Gesellschaft,

Der Präsident: **L. Coraggioni.**

(224<sup>1</sup>) **J. Schnyder**, Mitglied des Verwaltungsrates.

## BANQUE D'ESCOMPTE ET DE DÉPÔTS LAUSANNE.

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour  
le **samedi, 26 mars 1898, à 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> heures avant-midi,**  
au **Foyer du Casino-Théâtre, à Lausanne.**

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur les résultats de l'exercice de 1897.
- 2° Approbation des comptes et fixation du dividende.
- 3° Nominations statutaires.

(H 2655 L)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social.

Du 14 au 23 mars, les cartes pour assister à l'assemblée seront délivrées contre dépôt des actions auprès des établissements suivants:

**A Lausanne:** Au siège social, 12, Rue Grand-Chêne.

**A Bâle:** Au Bankverein Suisse.

**A Zurich:** A la Société du Crédit suisse.

Lausanne, le 5 mars 1898.

(282)

Le conseil d'administration.

## Aktiengesellschaft „Orion“ in Aarburg.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre  
**Freitag, den 25. März 1898, nachmittags 3 Uhr,**  
in der **Wirtschaft Niggli in Aarburg.**

Traktandum:

Abtretung des Geschäftes an eine neu zu gründende Aktiengesellschaft.  
Aarburg, den 14. März 1898.

(284)

Der Verwaltungsrat.

## Amtliches Güterverzeichnis.

Karlen, Gottlieb, Gottliebs sel., von Thun und Erlenbach, Handelsmann in Thun und Teilhaber der Firma «Karlen & Näf» allda.

Forderungen an die genannte Firma sind speziell als solche zu bezeichnen. Eingabfrist bis und mit 4. Mai 1898 an die Amtsschreiberei Thun. Thun, den 1. März 1898.

Der Amtsschreiber:  
**Wirth.**

(279<sup>1</sup>)

**Jeder sein eigener Drucker!**  
Grösste Neuheit. Patent.  
**Sollte in keinem Geschäfte fehlen.**

Für Preisauszeichnung unentbehrlich.

Praktische Kautschuk-

## Typen-Druckerei.

Zur sofortigen, buchdruckähnlichen Herstellung von Adresskarten, Zirkularen, Stempeln jeder Art. Die leichte Handhabung und der billige Preis ermöglicht es jedem Geschäftsmann, sich eine kleine Druckerei zu bestellen, deren praktische Vorteile sich glänzend bewähren. Preis per komplette Druckerei, je nach Grösse, Fr. 5—15 mit Typenhater. Genaue Preislisten mit Abbildung aller Schriftarten gratis und franko bitte zu verlangen.

**E. A. Maeder.** Stempelfabrikation, St. Gallen, beim Theater.

Kautschuk- u. Metall-  
Typen-Druckerei,  
E. A. Maeder,  
St. Gallen,  
Illustrierte Musterbogen gratis.

Kautschuk- u. Metall-  
Typen-Druckerei,  
E. A. Maeder,  
St. Gallen,  
Illustrierte Musterbogen gratis.

## Brauerei Oberwil.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre  
**Montag, den 28. März 1898, abends 6 Uhr,**  
im **Falken in Liestal.**

Traktanden:

- 1) Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz auf 31. Dezember 1897. Entgegennahme des Berichtes des Rechnungsrevisors und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
  - 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
  - 3) Abberufung des Verwaltungsrates und Neuwahl desselben.
  - 4) Wahl des Rechnungsrevisors und Ersatzmanns.
- Die Aktionäre müssen die Aktien zu ihrer Legitimation mitbringen.

Für den Verwaltungsrat:  
**Stumm.**

(285)

## Société foncière lausannoise.

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour samedi,  
26 mars 1898, à 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> heures du matin, local de la Bourse, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Nomination de cinq membres du conseil d'administration.
  - 2° Rapport du conseil d'administration et rapport des contrôleurs pour 1897.
  - 3° Fixation du dividende.
  - 4° Nomination des contrôleurs pour l'exercice de 1898.
- Les rapports et les comptes sont à la disposition des actionnaires, sur la présentation de leurs titres, chez MM. Brun, Bory & C<sup>ie</sup>.
- Lausanne, 15 mars 1898.

(286)

Le conseil d'administration.

## Londoner Phönix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden.

Gegründet 1782.

Vom hohen Bundesrat konzessioniert. (16<sup>99</sup>)

Gesellschaftskapital Fr. 67,220,000, wovon 10 % einbezahlt.

Reserven am 31. Dezember 1896 Fr. 25,387,754. 85.

Der Londoner Phönix ist eine der ältesten Feuerversicherungs-Gesellschaften der Welt, seine Thätigkeit reicht 115 Jahre zurück. Wenn man bedenkt, dass die Prämien-Einnahme d. s. Londoner Phönix pro 1896 den bedeutenden Betrag von Fr. 34,454,758. 30 aufweist und dass er seit seiner Gründung mehr als

**500 Millionen Franken**

Entschädigung bezahlt hat, so kann man sich von seiner Mächtigkeit eine richtige Idee machen. Der Phönix schliesst zu sehr vorteilhaften Bedingungen alle Arten Versicherungen gegen Feuerschaden und Explosionen ab; der durch Leuchtgas-Explosion und durch Blitzschlag ohne Feuersbrunst den bereits gegen Feuer versicherten Gegenständen zugefügte Schaden ist ohne Zuschlagsprämie in der Versicherung inbegriffen. (Q 9676 X)

Es werden in allen Kantonen solide, tüchtige und gut situierte General-Agenten gesucht. Vorteilhafte Bedingungen.

Schriftliche Offerten beliebe man an Herrn **Alf. Bourquin**, Direktor der schweizerischen Filiale in **Neuenburg**, zu richten.



**Moesle & C<sup>o</sup>,**  
**Zürich.** (588<sup>7</sup>)

**Dampfkesselarmaturen**  
**Jenkins-Ventile**  
**Injectors-Dampfpumpen**  
**Wasserstandsapparate**  
**Manometer etc.**



## C. Lüscher & C<sup>ie</sup> in Basel, (81 Q)

**Bank- und Kommissionsgeschäft,**  
(konzessionierte Börsenagenten),  
empfehlen sich zur Besorgung von An-  
u. Verkäufen von Wertpapieren (Aktien  
und Obligationen) an der Basler Börse,  
sowie an den andern schweizerischen  
und auswärtigen Plätzen. (26)



Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses

**4 1/2**

## Fabrikgeschäft, (283<sup>9</sup>)

kleineres, in der Ostschweiz, Lebens-  
mittelbranche; ausdehnungsfähig, ist  
wegen vorgerücktem Alter zu ver-  
kaufen. Anfragen sub Chiffre **Q F 4960**  
an **Orell Füssli, Annoncen, Zürich.**

## Int. Adressen-Verlags-Anstalt

**Zürich III (Coaradstr. 12)**

liefert Adressen aller Branchen des  
In- u. Auslandes, sowie Bezugs-  
quellen aller Art, auf Listen, Streifen  
und Couverts geschrieben. — Pro-  
spekte gratis. (12<sup>7</sup>)